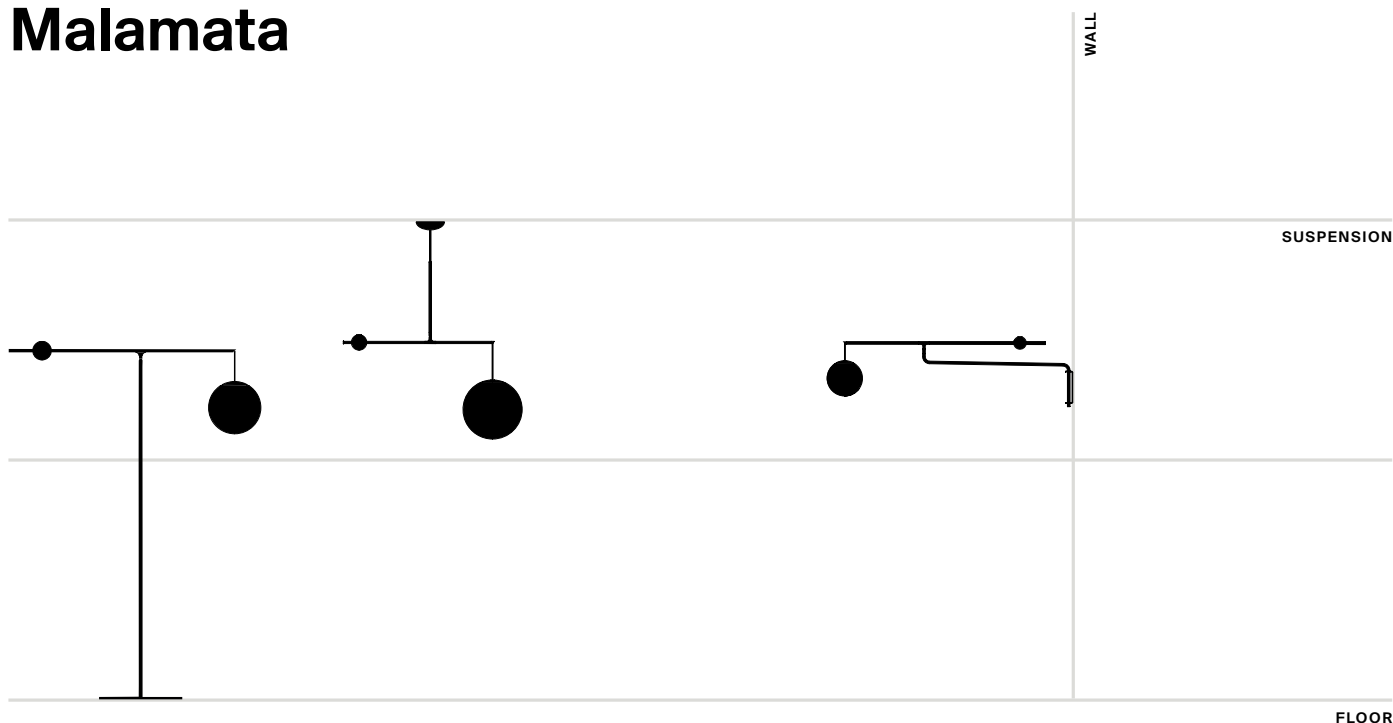




Malamata



Studio Shulab, 2021

EN The Malamata range of lamps (in Jewish, “up and down”) features the possibility to change the position of the diffuser (a blown-glass sphere available in two diameter sizes), thanks to a spherical counterweight. This system is applied to all the formats: hanging, standing and wall.

By pushing the button above the sphere, a spring device is released and the counterweight is free to slide along the arm, thus moving the diffuser up and down for a variety of solutions and arrangements, whether perfectly orthogonal or slanted.

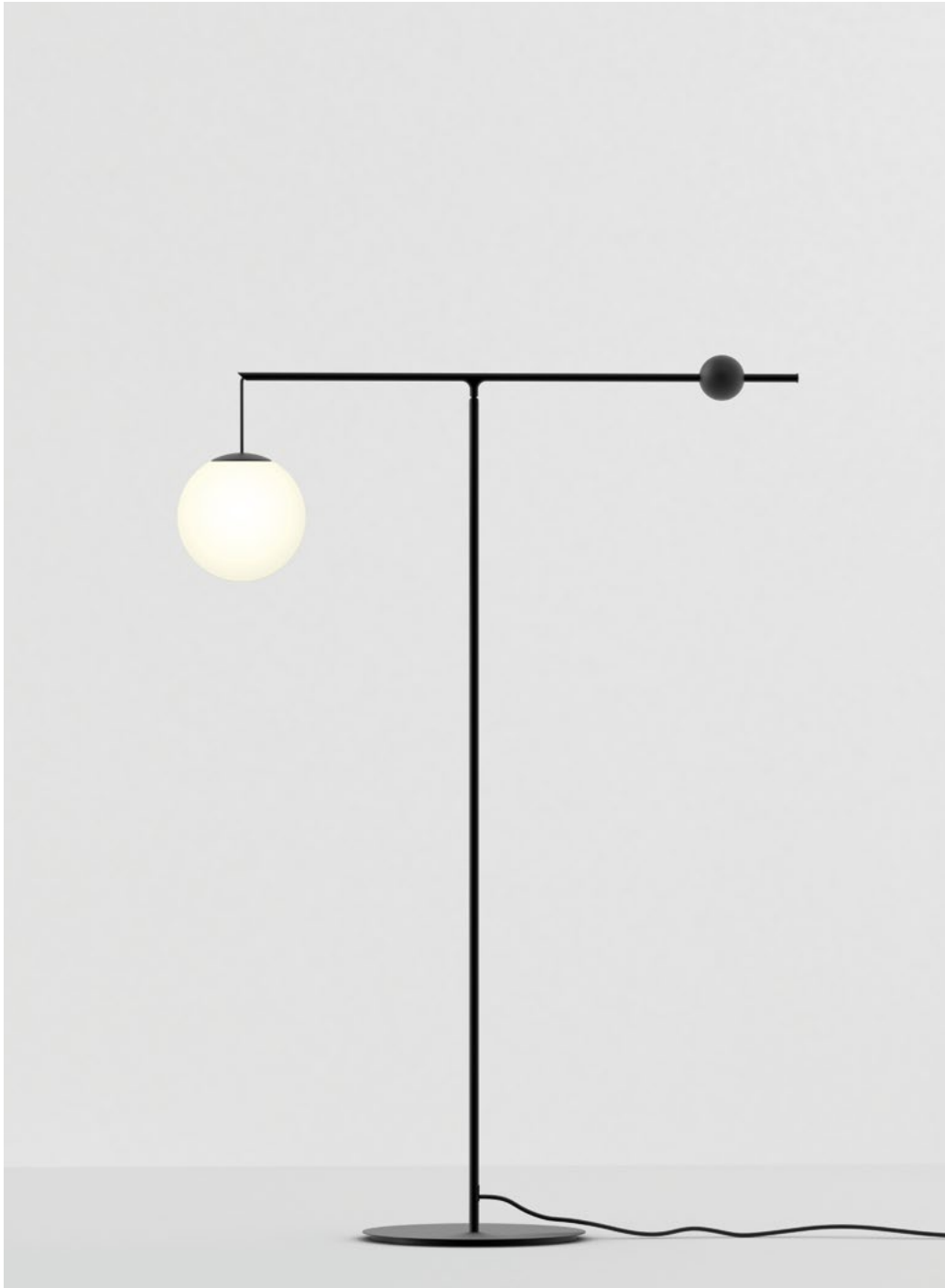
IT La famiglia di lampade Malamata (in ebraico “su e giù”) è caratterizzata dalla possibilità di modificare la posizione del diffusore (una sfera in vetro soffiato disponibile in due diametri) grazie a un contrappeso a sfera. Questo sistema si applica a tutte le versioni: sospensione, terra e parete. Premendo il pulsante sopra la sfera, si rilascia una molla e il contrappeso è libero di scorrere sul braccio, permettendo di cambiare la posizione del diffusore in alto e in basso, dando vita a configurazioni e geometrie diverse, perfettamente ortogonali o oblique.

DE Die Leuchtenfamilie Malamata (hebräisch für „auf und ab“) zeichnet sich durch die Möglichkeit zur Veränderung der Position des Lichtschirms (eine geblasene Glaskugel, die in zwei Durchmessern erhältlich ist) dank eines Kugelgegengewichts aus. Alle Versionen verfügen über dieses System: Pendel-, Steh- und Wandleuchten. Durch Drücken des Knopfes oberhalb der Kugel wird eine Feder ausgelöst, wodurch das Gegengewicht frei auf dem Lampenarm gleitet, so dass die Position des Lichtschirms nach oben und unten verändert werden kann. Dies führt zu verschiedenen, perfekt orthogonalen oder schrägen Konfigurationen und Geometrien.

FR La famille de lampes Malamata (en hébreu « en haut et en bas ») se caractérise par la possibilité de modifier la position du diffuseur (une boule en verre soufflé disponible en deux diamètres) grâce à un contrepoids à bille. Ce système s'applique à toutes les versions : suspension, sol et mur. En appuyant sur le bouton au-dessus de la sphère, un ressort est libéré et le contrepoids est libre de glisser sur le bras, ce qui permet de changer la position du diffuseur en haut et en bas, donnant lieu à différentes configurations et géométries, parfaitement orthogonales ou obliques.

ES La familia de lámparas Malamata (en hebreo «arriba y abajo») se caracteriza por la posibilidad de modificar la posición del difusor (una esfera de vidrio soplado disponible en dos diámetros) gracias a un contrapeso esférico. Este sistema se aplica a todas las versiones: techo, tierra y pared. Pulsando el botón situado sobre la esfera, se suelta un muelle y el contrapeso queda libre para desplazarse sobre el brazo, permitiendo subir y bajar el difusor, dando vida a diversas configuraciones y geometrías, perfectamente ortogonales u oblicuas.





MOD. Malamata



B01

Malamata

B01 floor dimmer on board	B01T22 + B01/3 + B01/1	
B01 suspension B01S22 + B01/1 weight 4 kg B01S48 + B01/2 weight 10 kg	B01S22 + B01/1	B01S48 + B01/2
B01 wall weight 6 kg	B01A22 + B01/1	
Light source	B01T22/ B01S22/B01A22	LED bulb E14 max Ø 40 mm dimmable
	B01S48	LED bulb E27 max Ø 70 mm dimmable
Materials	Stee structurel, blown glass diffuser	
Structure finishes	Matt black Brushed brass	



TECHNICAL DATA

MOD. Malamata